

Электрическая зубная щетка VITIS® sonic S10 и S20

- Звуковая технология двойного действия
- Максимальный эффект от чистки и защита зубов и десен

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Электрические зубные щетки VITIS® sonic S10 и S20 безопасны и эффективны при условии их использования в соответствии с данной инструкцией в данном руководстве. Как и при использовании любого другого электрического прибора необходимо соблюдать меры предосторожности, особенно в присутствии детей. Перед использованием прибора внимательно прочитайте данную инструкцию по применению и сохраните ее для дальнейшего использования. Чтобы исключить риск поражения электрическим током, предотвратить ожог, возникновение пожара прочих повреждений, следуйте указаниям, приведенным ниже.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Электрическая зубная щетка оснащена аккумулятором очень низкого напряжения, который заряжается с помощью индукционного зарядного устройства, поставляемого в комплекте. Ни при каких обстоятельствах не используйте зарядные устройства сторонних производителей.
- Перед включение зарядного устройства в сеть убедитесь, что допустимые параметры электросети, указанные на зарядном устройстве, соответствуют Вашему региональным параметрам. Данный прибор предназначен для работы в сети электропитания в диапазоне 100-240V. Недопустимо заряжать прибор, если вилка зарядного устройства не подходит к розетке.
- Электрическая зубная щетка подходит для использования детьми или людьми с ограниченными физическими или умственными способностями, при условии соблюдения надлежащего контроля за ними и/или понимания ими возможных опасностей, связанных с использованием прибора. Не допускайте, чтобы маленькие дети играли с зубной щеткой. Чистка и техническое обслуживание должны производиться только взрослыми.
- Пользуйтесь электрической зубной щеткой, согласно данной инструкции и соблюдая указанные алгоритмы действий. Не используйте сменные чистящие головки и/или аксессуары, отличные от рекомендованных производителем.
- В случае, когда аккумулятор зубной щетки заряжен, необходимо отключать зарядное устройство от электросети и использовать его только как подставку.
- Кабель зарядного устройства не подлежит замене. В если он поврежден, зарядное устройство подлежит замене.
- Не используйте прибор, если Вы заметили, что устройство не работает должным образом или появились какие-либо изменения в его работе. Самостоятельный ремонт устройства может привести к травме.
- Не заряжайте зубную щетку вблизи источников тепла. Храните щетку и зарядное устройство (особенно кабель) вдали от горячих поверхностей, источников сильного тепла или прямых солнечных лучей.
- Не мойте зубную щетку в посудомоечной или стиральной машине
- Не используйте зарядную базу рядом с источниками тепла. Держите и щетку, и зарядное устройство, и особенно кабель, подальше от горячих поверхностей, от источников интенсивного тепла и от прямых солнечных лучей.
- Не чистите прибор в стиральной или посудомоечной машине.
- Зубная щетка оснащена несменным литий-ионным аккумулятором.
- Не погружайте зарядное устройство в воду или любую другую жидкость. Не ставьте ее на край ванны или раковины, откуда она может упасть в воду.
- Всегда держите зарядное устройство вдали от воды и мокрых или влажных поверхностей.
- Не пытайтесь извлечь подключенное к сети зарядное устройство, если оно упало в воду. Отключите его немедленно, прежде, чем прикасаться к нему.
- Не пользуйтесь прибором в душе или ванной во время купания.
- Если зубная щетка или зарядное устройство все же оказались полностью в воде, очистите устройство, просушите его, и прежде, чем его включить, убедитесь, что оно полностью просохло.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЕ ИНСТРУКЦИЮ ПО ПРИМЕНЕНИЮ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данная инструкция была тщательно сформулирована, чтобы обеспечить правильность содержащейся в нем информации. Тем не менее, DENTAID® не несет ответственности за ошибки, неточности или упущения, которые может содержать данный документ. DENTAID® оставляет за собой право изменять и дополнять содержание данной инструкции без предварительного уведомления пользователя.

ВВЕДЕНИЕ

DENTAID® является международной компанией и пионером в области исследования, разработок и производства товаров для ухода за полостью рта. Мы предлагаем лучшие решения в области профилактики заболеваний зубов и десен, одобренные мировыми стоматологами и фармацевтами. VITIS® - это торговая марка DENTAID®, под которой производятся средства для ежедневной гигиены полости рта. В этой линейке продукции представлены товары, которые помогают в профилактике, уходе и эффективной защите здоровья Ваших зубов и десен. Чтобы максимально адаптировать наши товары под различные потребности потребителя, мы постепенно разработали наиболее полный и специализированный ассортимент зубных щеток, зубных паст, ополаскивателей для полости рта, зубных нитей, ершиков и спреев, применение которых рассчитано на профилактику и лечение различных заболеваний полости рта и устранение многих симптомов. Бренд VITIS® специализируется на разработке высококачественных мануальных и электрических зубных щеток, которые обеспечивают эффективное удаление зубного налета с зубов и десен. Электрические зубные щетки VITIS® sonic S10 & S20 не только опираются на опыт разработок зубных щеток, но и предлагают передовые звуковые технологии для превосходной чистки зубов.

ВАЖНОЕ ЗНАЧЕНИЕ ХОРОШЕЙ ЗУБНОЙ ЩЕТКИ

Во рту живет более 700 видов различных бактерий, которые могут расти и размножаться на любых поверхностях ротовой полости. Продукты жизнедеятельности этих бактерий образуют так называемую биопленку, которая приводит к разрушению твердых тканей зуба, а так же появлению таких болезней, как пародонтит, пародонтоз, гингивит, галитоз и пр. Регулярный контроль биопленки очень важен для поддержания здоровья полости рта. Зубная щетка является основным инструментом для удаления зубного налета, а, следовательно, и контроля нормальной микрофлоры полости рта. Качественная зубная щетка в совокупности с правильной техникой ее использования удалит большую часть зубного налета и остатков пищи, которые служат хорошей почвой для размножения бактерий, а следовательно, обеспечит надлежащую гигиену полости рта. Было доказано, что электрические зубные щетки со звуковой технологией эффективнее устраняют зубной налет в сравнении с мануальными зубными щетками. Помимо интенсивных механических колебаний, электрическая зубная щетка помогает соблюдать время чистки, благодаря наличию встроенного таймера, что значительно повышает мотивацию пользователя тщательнее относиться к гигиене полости рта.

1. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ЗУБНАЯ ЩЕТКА VITIS® sonic S10 / S20 ТЕХНОЛОГИЯ ДЛЯ ЭФФЕКТИВНОЙ ЧИСТКИ ЗУБОВ

Электрическая зубная щетка VITIS® оснащена звуковым модулем, который вызывает колебание щетинок чистящей головки до 40000 колебаний/минуту. Это является основным преимуществом ее использования, т.к. такого рода колебания добавляются к привычному мануальному действию зубной щеткой.

Механическое действие:

- Высококачественная вибрация щетинок чистящей головки на поверхности зубов способствует смещению зубной биопленки и приводит к ее удалению.

Гидродинамическое действие:

- высокая скорость вибрации нитей излучает акустические волны, которые через слюну передаются на все поверхности ротовой полости, что так же приводит к расщеплению биопленки.
- вибрация щетинок генерирует небольшие пузырьки кислорода, которые вместе со слюной проникают в труднодоступные места полости рта и так же способствуют вытеснению бактериального налета.

Сменные чистящие насадки VITIS® имеют уникальную конструкцию, которая увеличивает эффективность чистки, как на открытых поверхностях зубов и десен, так и в труднодоступных местах, не травмируя их.

- Такое воздействие обусловлено следующими характеристиками чистящих головок:
 - Небольшой размер: способствует проникновению в труднодоступные места, такие как межзубные промежутки и пришеечные поверхности зуба.
 - Высококачественные щетки из нейлона последнего поколения Tynex® имеют закругленные кончики, которые беспрепятственно чистят поверхности зубов и не травмируют мягкие ткани.
 - Эксклюзивный дизайн: форма чистящей насадки будет удобна для любого пользователя.
 - Монопучковая зона: очистка даже самой стойкой зубной биопленки.
 - Защитный колпачок: предотвращает попадание бактерий на чистящую головку и не препятствует ее быстрому высыханию.

Благодаря наличию звуковой технологии и эксклюзивному дизайну, зубные щетки VITIS® являются идеальным решением, так как эффективно удаляют зубной налет даже в труднодоступных местах. Использование данного прибора позволит улучшить качество чистки зубов и соблюсти необходимое для этого время.

Использование электрической зубной щетки VITIS® sonic S10/S20 рекомендовано всем, особенно если Вы:

- Имеете высокие требования к гигиене полости рта;
- Хотите улучшить технику чистки зубов;
- Имеете пломбы и/или коронки/мосты;
- Имеете установленные импланты;
- Имеете проблемы с деснами;
- Проходите ортодонтическое лечение;
- Имеете ограниченную моторику рук (артрит, артроз и пр.).

2. ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЗУБНОЙ ЩЕТКИ VITIS® sonic S10/S20

Линейка звуковых электрических зубных щеток VITIS® включает модели S10 и S20, которые имеют различную функциональность.

VITIS® sonic S10

Максимальная эффективность чистки при бережном отношении к зубам и деснам.

- (A) Сменная чистящая насадка: щетки выполнены из высококачественного нейлона последнего поколения Tynex®, которые имеют закругленные кончики для эффективной и бережной чистки зубов и десен.
- (B) Цветное кольцо; позволяет различать сменные чистящие головки, если пользователей несколько.
- (C) Эргономичная ручка с противоскользким рельефом.
- (D) Кнопка включения/выключения зубной щетки.
- (E) Индикатор заряда: показывает правильность процесса зарядки.
- (F) Зарядное устройство, совместимое с обеими моделями зубных щеток

VITIS® sonic S10

Максимальная эффективность чистки при бережном отношении к зубам и деснам.



Сменная чистящая насадка

Цветное кольцо

Противоскользящий рельеф

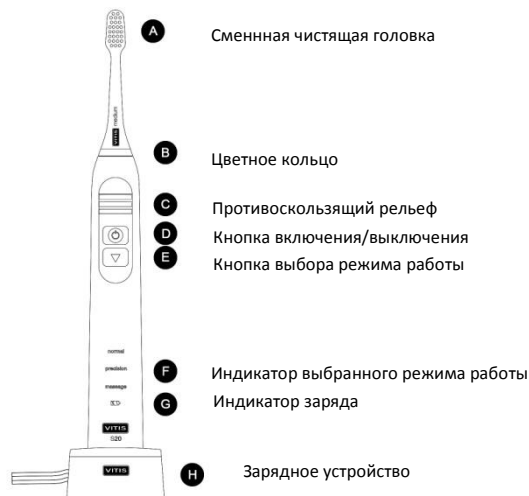
Кнопка включения/выключения

Индикатор заряда

Зарядное устройство

VITIS® sonic S20

Максимальная точность и эффективность чистки при бережном отношении к зубам и деснам.



Сменная чистящая головка

Цветное кольцо

Противоскользящий рельеф

Кнопка включения/выключения

Кнопка выбора режима работы

Индикатор выбранного режима работы

Индикатор заряда

Зарядное устройство

(A) Сменная чистящая головка: щетинки выполнены из высококачественного нейлона последнего поколения Tупех®, которые имеют закругленные кончики для эффективной и бережной чистки зубов и десен.

(B) Цветное кольцо; позволяет различать сменные чистящие головки, если пользователей несколько.

(C) Эргономичная ручка с противоскользящим рельефом.

(D) Кнопка включения/выключения зубной щетки.

(E) Кнопка выбора режима работы: нормальный - высокочастотный - массаж

(F) Индикатор выбранного режима работы

(G) Индикатор заряда: показывает правильность процесса зарядки.

(H) Зарядное устройство, совместимое с обеими моделями зубных щеток

3. НАЧАЛО РАБОТЫ

В начале использования зубной щетки выполните следующие действия:

1. Наденьте сменную чистящую головку на зубную щетку так, чтобы щетинки были направлены вперед, и мягко надавите до щелчка.
2. Вставьте вилку зарядного устройства в розетку.
3. Поместите зубную щетку на подставку зарядного устройства.

- S10: индикатор заряда показывает правильность установки и зарядки зубной щетки.

- S20: индикатор заряда показывает уровень заряда батареи.

4. После 24 часов заряда аккумулятор зубной щетки полностью заряжен. Рекомендуется ставить зубную щетку на полную 24-часовую зарядку в случаях, если:

- зубная щетка используется первый раз;

- зубной щеткой не пользовались более 3х месяцев.

4. РЕКОМЕНДАЦИИ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Используйте нижеприведенные рекомендации для достижения максимальной эффективности чистки зубов. Это поможет Вам не только удалить зубной налет с зубов, но и очистить налет с десневого края, который может вызвать развитие гингивита и пародонтита.

1. Нанесите небольшое количество зубной пасты на щетинки сменной чистящей головки.
2. Разместите зубную щетку в полости рта таким образом, чтобы щетинки чистящей головки были расположены под углом 45° к линии десен.
3. Нажмите кнопку включения/выключения.
4. Начинайте чистить зубы выметающими движениями от линии десен до режущего края зуба.

- Очистите внутреннюю и внешнюю стороны зубов.

- Очистите жевательные поверхности зубов горизонтальными движениями.

- Чистка зубов должна длиться не менее 2х минут - по 30 секунд на квадрант. Короткая пауза в работе щетки укажет, когда можно переходить к следующему участку. Через 2 минуты работы щетка автоматически отключится.

- Если Вы хотите изменить режим работы (только для модели VITIS® sonic S20), нажмите кнопку выбора режима. Индикатор на ручке покажет выбранный Вами режим работы.

5. Когда рекомендуемое время чистки (2 минуты) закончится и щетка автоматически отключится, Вы можете продолжить чистку, снова нажав кнопку включения/выключения.

5. РЕЖИМЫ РАБОТЫ (только для модели VITIS® sonic S20)
Электрическая зубная щетка VITIS® sonic S20 имеет 3 режима работы, в зависимости от Ваших потребностей или предпочтений:

- Нормальный: 31 000 колебаний в минуту. Данный режим обеспечивает эффективное удаление налета для правильной ежедневной гигиены полости рта и ухода за зубами и деснами.

- Высокочастотный: 40 000 колебаний в минуту. При этом режиме движение щетинок чистящей головки имеют меньшую амплитуду, но большую вибрацию, что позволит удалить плотный зубной налет, а также проникнуть в труднодоступные места, например, в межзубные промежутки или пришеечные области.

- Массаж: комбинированный режим с автоматическим переключением скорости колебаний щетинок (31 000 и 40 000 колебаний/минуту) для очистки и массажа десневого края и удаления налета со всей полости рта.

6. ТАЙМЕР
Обе модели зубной щетки VITIS® sonic оснащены таймером, который временно останавливает чистку каждые 30 секунд. Таймер показывает, что рекомендуемое время чистки одного квадранта завершено и Вы можете перейти к следующему участку.

По истечении 2х минут щетка автоматически выключается, что указывает на завершение чистки. Таким образом Вы можете быть уверены, что выдержали рекомендуемое время для оптимальной чистки зубов.

По истечении 2х минут щетка автоматически выключается, что указывает на завершение чистки. Таким образом Вы можете быть уверены, что выдержали рекомендуемое время для оптимальной чистки зубов.

По истечении 2х минут щетка автоматически выключается, что указывает на завершение чистки. Таким образом Вы можете быть уверены, что выдержали рекомендуемое время для оптимальной чистки зубов.

По истечении 2х минут щетка автоматически выключается, что указывает на завершение чистки. Таким образом Вы можете быть уверены, что выдержали рекомендуемое время для оптимальной чистки зубов.

По истечении 2х минут щетка автоматически выключается, что указывает на завершение чистки. Таким образом Вы можете быть уверены, что выдержали рекомендуемое время для оптимальной чистки зубов.

7. СМЕННЫЕ ЧИСТЯЩИЕ ГОЛОВКИ

Обе модели зубной щетки VITIS® sonic совместимы со следующими сменными чистящими насадками:

- VITIS® sonic medium brush head: щетинки головки имеют среднюю жесткость для оптимального удаления зубного налета при щадящем действии на зубы и десна.

- VITIS® sonic gingival brush head: щетинки головки экстра-мягкие. Данная насадка предназначена для людей с чувствительными или воспаленными деснами, а так же для тех, кто предпочитает деликатную чистку зубов.

8. ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для правильного ухода за зубной щеткой рекомендуется выполнять следующие действия:

1. После использования выключите зубную щетку и снимите сменную чистящую насадку.
2. Промойте чистящую насадку под водой и просушите ее.
3. Очистите рукоятку зубной щетки и просушите ее. Установите зубную щетку на подставку зарядного устройства. Регулярно очищайте подставку зарядного устройства, предварительно убедившись, что она отключена от электросети.

9. УТИЛИЗАЦИЯ
Электрическая зубная щетка VITIS® sonic представляет собой прибор, содержащий электронные компоненты, в частности литий-ионный аккумулятор. Для сохранения окружающей среды по истечению срока полезного использования прибора его необходимо утилизировать в пункте сбора электронных материалов для переработки.

10. ГАРАНТИЯ
Гарантийный срок на электрическую зубную щетку VITIS® sonic модели S10 и S20 составляет 12 (двенадцать) месяцев с даты продажи. В случае обнаружения дефекта в работе или используемых материалов зубная щетка подлежит замене. Гарантия не распространяется на дефекты, вызванные неправильным использованием, повреждением после покупки или использованием дополнительных устройств и приспособлений, не указанных в настоящей инструкции по применению. Для требования гарантийного ремонта или замены необходимо предоставить заполненный гарантийный талон с печатью и подписью продавца и документ, подтверждающие покупку (товарную накладную и пр.).

11. СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ И УПАКОВКЕ

11. СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ И УПАКОВКЕ

11. СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ И УПАКОВКЕ

11. СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ И УПАКОВКЕ

11. СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ И УПАКОВКЕ

11. СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ И УПАКОВКЕ

11. СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ И УПАКОВКЕ

11. СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ И УПАКОВКЕ

11. СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ И УПАКОВКЕ

11. СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ И УПАКОВКЕ

11. СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ И УПАКОВКЕ

11. СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ И УПАКОВКЕ

11. СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ И УПАКОВКЕ

11. СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ И УПАКОВКЕ

11. СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ И УПАКОВКЕ

11. СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ И УПАКОВКЕ